

bbk

ВХ310УС

CD/MP3-МАГНИТОЛА

(Проигрыватель CD-дисков
со встроенными громкоговорителями)



Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности.....	1
---------------------------------------	---

ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Особенности	2
Расположение и функции органов управления.....	2
Источники питания	2
Комплектация	2

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Использование радиоприемника.....	3
Использование магнитофона.....	3
Использование CD/MP3.....	3
Работа с USB-устройствами	5
Работа с внешними источниками сигнала	5
Система BASS BOOST	5

ПРОЧЕЕ

Поиск неисправностей	6
Технические характеристики.....	6
Информация о сертификате соответствия	6
Сервисное обслуживание.....	11

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Отключайте питание магнитолы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной ненормативного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности компакт-диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- Крышка отсека для дисков должна быть всегда закрыта, чтобы в отсек не попадала пыль.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

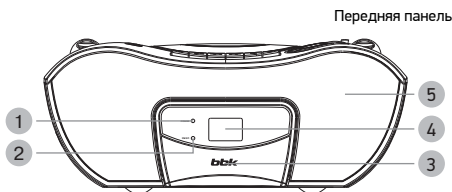
Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор магнитола BX310UC.

CD/MP3-магнитола — это устройство, предназначенное для воспроизведения CD-дисков и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

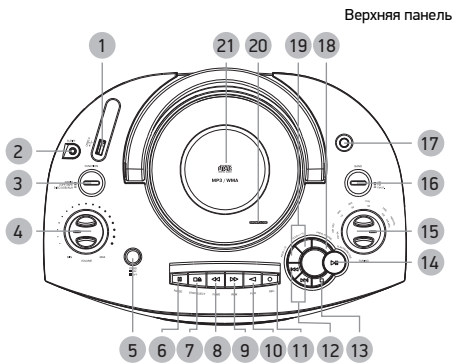
ОСОБЕННОСТИ

- Воспроизведение музыкальных файлов в форматах WMA и MP3
- Система усиления баса BASS BOOST
- Линейный вход
- Аналоговый FM/AM-тuner
- Запись с тюнера, CD и USB на кассету
- Воспроизведение в произвольном порядке (RANDOM)
- Программирование воспроизведения (P-Mode)
- Поддержка носителей: CD/CD-R/CD-RW/аудиокассеты
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя

РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Индикатор рабочего режима POWER
- 2 Индикатор FM ST.
- 3 Кассетный отсек
- 4 LCD-дисплей
- 5 Динамики



- 1 USB-порт для подключения внешних устройств
- 2 Линейный вход
- 3 Переключатель FUNCTION (Выбор режима работы)
- 4 Регулятор VOLUME (Увеличение/уменьшение уровня громкости)
- 5 Кнопка DBBS (Включение/выключение функции усиления басов)
- 6 Клавиша PAUSE (Пауза)
- 7 Клавиша STOP/EJECT (Остановка воспроизведения/извлечение кассеты)
- 8 Клавиша FFWD (Перемотка кассеты вперед)
- 9 Клавиша REW (Перемотка кассеты назад)
- 10 Клавиша PLAY (Воспроизведение кассеты)
- 11 Клавиша REC (Запись на кассету)
- 12 Клавиши <K><L><R><I> (Воспроизведение предыдущего/следующего трека)
- 13 Клавиша □ (Остановка воспроизведения)
- 14 Клавиша PLAY/PAUSE/USB (Переключение режимов работы)
- 15 Регулятор TUNING (Настройка радио)
- 16 Переключатель BAND (Выбор диапазона тюнера)
- 17 Телескопическая антенна
- 18 Клавиша PROG/P-MODE (Программирование порядка воспроизведения треков/выбор режима проигрывания)
- 19 Клавиши FOLD+/+10 и FOLD-/-10 (Выбор папки)
- 20 Клавиша открытия/закрытия отсека для дисков
- 21 Дисковый отсек

ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство может работать от батареек и сети переменного тока.

Работа от батареек

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 8 батареек типа R14/UM-2 в отсек для батареек, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините соответствующий конец сетевого кабеля к гнезду на задней панели прибора.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
3. При питании от сети переменного тока батарейки будут автоматически отключены.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если прибор работает только от сети питания или не используется в течение долгого времени, удалите батарейки из отсека.
- Отключайте прибор от сети питания, если он не используется в течение долгого времени.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- CD/MP3-магнитола..... 1 шт.
 Сетевой кабель..... 1 шт.
 Руководство по эксплуатации
 с гарантийным талоном..... 1 шт.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
2. С помощью переключателя диапазонов BAND выберите диапазон радиовещания (AM/FM/FM ST.).
3. Вращая регулятор TUNING, настройтесь на частоту нужной радиостанции.
4. Используйте регулятор громкости VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
5. Для достижения лучшего приема радиосигнала при прослушивании FM-диапазона вытяните телескопическую антенну. При приеме AM-сигнала выберите положение CD/MP3-магнитолы с наилучшим качеством сигнала.
6. Чтобы выключить радио, установите переключатель FUNCTION в положение (OFF)TAPE или DISC/USB/AUX.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при прослушивании программы FM в режиме STEREO наблюдаются шумы, пожалуйста, установите переключатель BAND в положение FM. Индикатор FM STEREO будет включен, если программа FM-диапазона передается в режиме STEREO.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАГНИТОФОНА

Воспроизведение кассеты

Перед использованием аудиокассеты убедитесь, что пленка плотно затянута в нее. Чтобы открыть кассетный отсек, нажмите клавишу STOP/EJECT.

Вставьте кассету в кассетный отсек пленкой вверх и аккуратно закройте его. Не касайтесь поверхности пленки. Установите переключатель FUNCTION в положение (OFF) TAPE и нажмите клавишу воспроизведения.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP/EJECT. Для открытия кассетного отсека нажмите эту клавишу еще раз.

Автоматическая остановка воспроизведения

Если при воспроизведении кассеты или записи на нее пленка заканчивается, встроенная система автоматической остановки воспроизведения отключит нажатую клавишу воспроизведения или записи соответственно.

При записи со встроенного радио или CD-плеера система автоматической остановки воспроизведения отключает только воспроизведение кассеты, в то время как радио или CD-плеер будут продолжать воспроизведение.

Запись с радиоприемника

1. Вставьте кассету в кассетный отсек.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
3. Выберите нужный диапазон и настройтесь на частоту желаемой радиостанции с помощью регулятора TUNING.
4. Нажмите одновременно клавиши записи и воспроизведения.
5. Чтобы остановить запись, нажмите клавишу STOP/EJECT, затем установите переключатель FUNCTION в положение (OFF)TAPE, чтобы прослушать запись.
6. Нажмите клавишу REW, затем нажмите клавишу PLAY, чтобы воспроизвести запись.

Стирание записи: Если вы повторно записываете на кассету с уже записанной пленкой, первоначальная запись автоматически стирается и заменяется на новую.

Запись с CD/USB

1. Вставьте кассету в кассетный отсек.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение DISC/USB/AUX. Загрузите диск в дисковый отсек/вставьте USB-устройство в USB-порт. После того, как устройство

- закончит чтение диска/USB-устройства, начните воспроизведение, нажав клавишу PLAY/PAUSE/USB.
3. При одновременном нажатии клавиш RECORD и PLAY начнется запись. Чтобы закончить запись, нажмите клавишу STOP/EJECT или же устройство остановит запись автоматически после того, как пленка закончится.
 4. Чтобы прослушать запись, установите переключатель FUNCTION в положение (OFF)TAPE, затем начните воспроизведение кассеты.

Типы кассет

Используйте только качественные кассеты (IEC TYPE1) для записи. Другие типы кассет также можно использовать, но они могут привести к некорректной записи. Не рекомендуется использование кассет C120 для проигрывания в данном устройстве.

Защита записи

Обычно при записи на кассету старая запись автоматически стирается и заменяется новой. Вы можете защитить вашу запись от случайного стирания, удалив предохранители с кассеты. Защитный предохранитель можно найти слева на задней стороне кассеты, если записанная сторона и незащищенная пленка расположены с лицевой стороны кассеты.

Все кассеты защищены таким образом, чтобы предотвратить случайное стирание рекламной записи. «Защищенная» кассета препятствует срабатыванию клавиши записи. Если вы обнаружили, что при записи эта клавиша не срабатывает, не пытайтесь ее нажимать: это может привести к повреждению устройства. Убедитесь, что кассета установлена и предохранитель не был удален. Для записи на кассету, с которой были удалены предохранители, заклейте отверстия, оставшиеся на месте предохранителей, липкой лентой.

Защита кассетного механизма

Очищайте кассетную головку и тонвал после 10 часов работы устройства. Не прикасайтесь к стирающей головке, головке записи/проигрывания и прижимному ролику металлическими предметами. Нажав клавишу PLAY, вы легко можете очистить детали устройства. После очистки механизма убедитесь, что вы нажали клавишу STOP. Если устройство осталось в режиме проигрывания при выключенном устройстве, это может привести к повреждению прижимного ролика. Ни при каких условиях не пытайтесь смазывать механизмы устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ CD/MP3

Загрузка дисков

1. Установите переключатель FUNCTION в положение DISC/USB/AUX.
2. Откройте крышку дискового отсека. На дисплее отобразится «OP».
3. Установите диск в отсек надписями вверх.
4. Закройте крышку дискового отсека. Через несколько секунд на дисплее отобразятся тип диска и общее число треков, содержащихся на нем.
5. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека, возьмите диск за края и аккуратно извлеките его.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для обеспечения нормальной работы устройства подождите, пока устройство прочтет диск.
- Если в устройстве отсутствует диск или он вставлен обратной стороной, на дисплее отобразится Nod.

Проигрывание диска

1. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE/USB, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется с первого трека, на дисплее отобразится ▷. Чтобы прервать воспроизведение, нажмите клавишу PLAY/PAUSE/USB. Значок ▷ будет мигать на дисплее. Чтобы возобновить проигрывание, нажмите снова клавишу PLAY/PAUSE/USB.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу □. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.

Выбор трека**Поиск необходимого трека**

Нажмите и удерживайте клавишу ◀◀ или ▶▶ в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека. Воспроизведение начнется с выбранного трека в режиме воспроизведения. В режиме остановки нажмите клавишу PLAY/PAUSE/USB, чтобы начать воспроизведение.

Воспроизведение с начала текущего трека

Нажмите один раз клавишу ◀◀ или ▶▶. Воспроизведение начнется с начала текущего трека.

Остановка воспроизведения

1. Нажмите клавишу □, чтобы остановить воспроизведение. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.
2. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека.

Программирование порядка воспроизведения треков

Вы можете программировать треки, когда воспроизведение остановлено. В памяти устройства может храниться до 20 CD-треков/99 MP3-треков в любом порядке.

1. В режиме остановки воспроизведения нажмите клавишу PROG./P-MODE. При этом включается индикация P01 и надпись «PROG» мигает.
2. Нажмите клавишу ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать первым трек, который вы хотите занести в память.
3. Нажмите клавишу PROG./P-MODE для регистрации данного трека. На дисплее появится P02.
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы занести в память все желаемые звуковые треки.
5. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE/USB, чтобы начать воспроизведение с первого запрограммированного трека.
6. Нажмите клавишу □, чтобы закончить воспроизведение программы.

Стирание Памяти (Программы)

Стереть программу можно несколькими способами:

1. Нажмите и удерживайте клавишу □, пока на дисплее не пропадет надпись «PROG».
2. Откройте крышку дискового отсека, программа сотрется.

Повторное воспроизведение**Повтор трека**

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не замигает значок ↻. Текущий трек будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша □.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу PROG./P-MODE, пока на дисплее не пропадет значок ↻.

Повтор диска

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не будет гореть значок ↻. Все треки, записанные на диске, будут проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша □.

2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу PROG./P-MODE, пока на дисплее не пропадет значок ↻.

Повтор текущей папки (только для MP3)

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не будет гореть надпись «FOLDER» и значок ↻. Текущая директория будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша □.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу PROG./P-MODE, пока на дисплее не пропадет надпись «FOLDER» и значок ↻.

Случайное воспроизведение

Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится надпись «RDM». Случайное воспроизведение начнется со следующего трека автоматически (иначе нажмите клавишу воспроизведения с последующей метки) и остановится, только когда проигрываются все треки. Для отмены случайного воспроизведения нажимайте клавишу PROG./P-MODE, пока на дисплее не пропадет надпись «RDM».

Вступление (только для CD)

Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не отобразится надпись «INTRO». Устройство начнет проигрывать первые 10 секунд каждого трека. Воспроизведение будет остановлено, когда все треки проигрываются. Чтобы отменить функцию вступления, нажимайте клавишу PROG./P-MODE, пока на дисплее не пропадет надпись «INTRO».

Выбор трека, номер которого >10 (только для MP3)

Для выбора трека, номер которого > 10, нажмите клавишу FOLD+/+10 или FOLD-/ -10, затем нажмите клавишу ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать необходимый трек. Например, чтобы выбрать 17-й трек, нажмите клавишу FOLD+/+10, затем нажмите 7 раз клавишу ▶▶.

Выбор папки (только для MP3)**(если MP3-диск содержит более одной папки)**

Чтобы перейти к следующей/предыдущей папке, нажмите и удерживайте более 2 секунд клавишу FOLD+/ +10 или FOLD-/ -10, пока на дисплее не отобразится номер нужной папки, затем отпустите клавишу.

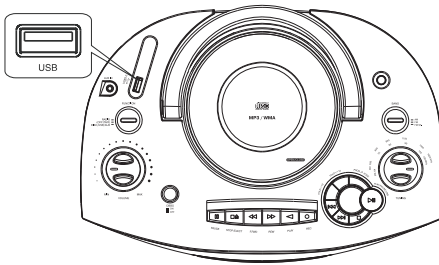
РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ

CD-магнитола оснащена USB-интерфейсом.

Просмотр и воспроизведение содержимого подключенного устройства

1. Установите переключатель FUNCTION в положение DISC/USB/AUX.
2. Вставьте устройство в USB-порт CD/MP3-магнитолы.
3. Если диск установлен, то нажмите и удерживайте клавишу PLAY/PAUSE/USB до появления на дисплее надписи USB.
4. Если диска нет, на дисплее отобразится USB и общее количество треков на диске.
5. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE/USB, чтобы начать воспроизведение. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE/USB еще раз, чтобы приостановить воспроизведение.
6. Чтобы остановить проигрывание, нажмите клавишу □.
7. Вы можете активировать функцию повторного воспроизведения (повтор одного трека/повтор папки/повтор всех треков)/программирования воспроизведения/случайного воспроизведения/перехода к предыдущему и последующему треку, как описано выше в пункте Использование CD/MP3.

Верхняя панель



ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы выйти из режима работы с USB-устройством, нажмите и удерживайте клавишу PLAY/PAUSE/USB до появления надписи Cd.
- CD/MP3-магнитола корректно работает с USB-устройствами объемом до 8 Гб.
- USB-порт CD/MP3-магнитолы может не поддерживать MP3-плееры с нелицензионным ПО.

РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

CD/MP3-магнитола оснащена разъемом AUX для подключения внешних источников сигнала.

Просмотр и воспроизведение содержимого подключенного внешнего источника сигнала

1. Установите переключатель FUNCTION в положение DISC/USB/AUX.
2. Подключите устройство к линейному входу AUX на верхней панели CD/MP3-магнитолы.
3. Нажмите клавишу PLAY на подключенном внешнем источнике сигнала для начала воспроизведения.

СИСТЕМА BASS BOOST

Кнопка DBBS позволяет усилить воспроизведение самых низких частот – басов – в устройстве.

Кнопка DBBS имеет два положения: ON и OFF.

При включенной функции BASS BOOST CD/MP3-магнитола увеличивает басы воспроизводимой записи.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Диск загрязнен или поврежден. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Почистите диск. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке CD/MP3-магнитолы.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск этикеткой вверх. 3. Оставьте CD/MP3-магнитолу без диска на один час включенной.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса CD/MP3-магнитолы.	1. Подождите 5-10 секунд, и CD/MP3-магнитола автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите CD/MP3-магнитолу на 1-2 минуты и включите ее снова.
Искажения звука	Уровень громкости слишком высок.	Уменьшите уровень громкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	WMA, MP3, CD-DA	
Типы носителей	CD-R, CD-RW, CD-Audio, аудиокассета, USB	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, линейный вход	
Выходы	Выход для подключения наушников	
Аудиохарактеристики	Компакт-диск Кассета Коэффициент детонации	100 Гц-16 кГц 125 Гц-6,3 кГц 0,35%
Рабочий диапазон FM-тюнера	64 МГц-108 МГц	
Рабочий диапазон AM-тюнера	530 кГц-1600 кГц	
Тип дисплея	LCD	
Температурные требования	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -25 до +45°C
Требования к влажности	Эксплуатация	10-80% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Параметры электропитания	~220-230 В; 50/60 Гц	
Напряжение питания постоянного тока	12 В, 8 батареек R14/UM-2	
Максимальная выходная мощность	2x1,5 Вт	
Потребляемая мощность	15 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес устройства, кг	2,66	
Размеры устройства, мм	335x236x143	

Некоторые диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации продукции: РОСС RU.0001.11AE68 Общества с ограниченной ответственностью «КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ» 124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2
При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:
ГОСТ 22505-97; ГОСТ Р 51515-99; ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6,7); ГОСТ Р 51317.3.3-2008; ГОСТ Р МЭК 60065-2009; ГОСТ 5651-89 (Табл. 1 (п.11); табл. 2 (п. 6,7)).

№ сертификата: РОСС НК.АЕ68.В14149
Срок действия: с 06.06.2012 по 05.06.2015

Изготовитель: «BBK ELECTRONICS LIMITED», No.11, 8/F, Sterling Centre, 11 Cheung Yue Street, Kowloon, Гонконг.

Единый информационный центр ВВК Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

Единый информационный центр ВВК Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

Время работы единого информационного центра:

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб-Вс – выходные дни. В дни государственных праздников информационный центр не работает.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

1. Изготовитель товара – ВВК ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Каулуи, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр ВВК», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортёры товара в РФ – ООО «ББК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД ПРФ), административное здание, помещ. №2; ООО «Вальдшнеп», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корп. 5.

А Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый позначения

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефету

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

Б Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый позначения

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефету

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

В Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый позначения

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефету

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!
УВАГА!**

Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик
Фірма-встановлювач

Номер сертификата
Номер сертифікату

Дата установки
Дата встановлення

Мастер
Майстер



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.bvk.ru, а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте service@bvk.ru.

Условия Гарантийных обязательств BVK ELECTRONICS LTD.

- Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
- Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-минисистема	24	12

- Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
 - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
 - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
- Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- Если недостаток товара является следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насенных и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
 - Если недостаток товара является следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
 - Если недостаток товара является следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
 - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
 - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
- Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
 - Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самими пользователями, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
 - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
 - BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный

своей продукцией людям, домашним животным, отсутствию в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах BBK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на съемном носителе, используемом совместно с данным изделием.

9. BBK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BBK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BBK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- использование носителя плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
- при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
- воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
- диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
- диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BBK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BBK Electronics LTD.

2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BBK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (CD/MP3-магнитола – BX)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

ВНИМАНИЕ! Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.